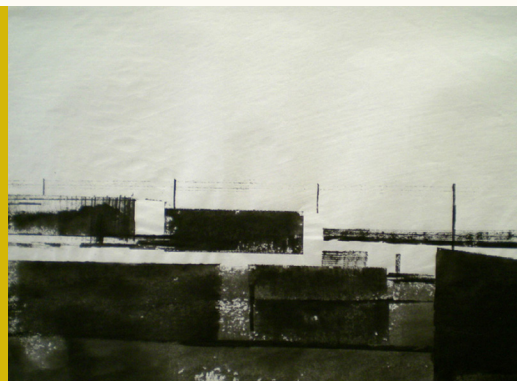


# RALED

VOL. 17 (2) 2017



## ARTÍCULO

### **Imagen, polémica y celebración. El uso de las imágenes en Facebook durante el debate sobre YPF\***

*Image, polemic and celebration. The use of Facebook images during the YPF debate*

---

**MARÍA ELENA QUÉS**

Universidad Nacional de General Sarmiento  
Argentina

Recibido: 1 de julio de 2017 | Aceptado: 28 de septiembre de 2017

## RESUMEN

En 2012, la expropiación del 51% de las acciones de Repsol desató, en Argentina, un debate importante en las redes sociales. Se analiza aquí una selección de imágenes publicadas en Facebook por dirigentes políticos, entre el 15 de abril y el 5 de mayo, para indagar el modo en que ellas condensan tópicos asociados a las tradiciones políticas y al clima emocional del debate. Considero que estas imágenes presuponen un lector familiarizado con las tradiciones ideológicas de referencia, capaz de reponer los blancos e involucrado *a priori* en el esquema valorativo propuesto. De esta manera, estas imágenes refuerzan tramas argumentativas preexistentes. El análisis se organiza en dos series: aquellas imágenes orientadas a la polémica y aquellas de tono celebratorio. En este último caso, se destacan las entradas referidas a lo que he llamado el “momento patriótico” y las que enlazan la coyuntura con otros debates de la agenda pública del momento.

**PALABRAS CLAVE:** *Análisis del discurso, Facebook, Imágenes, Argumentación, YPF, Argentina.*

## RESUMO

Em 2012, a expropriação de 51% das ações da Repsol provocou um debate importante nas redes sociais na Argentina. Analisamos aqui uma seleção de imagens publicadas no Facebook por dirigentes políticos entre o dia 15 de abril e 5 de maio, para mostrar o modo como as imagens agrupam os tópicos associados às tradições políticas e ao clima emocional do debate. Considero que essas imagens pressupõem um leitor familiarizado com as tradições ideológicas de referenciam, capaz de repor as lacunas e envolvido *a priori* no esquema valorativo proposto. Desta maneira, reforçam tramas argumentativas pré-existent. A análise se organiza em duas séries: aquelas imagens orientadas à polémica e aquelas que visam celebrar. Nesse último caso, se destacam as entradas que se referem ao ‘momento patriótico’ e que agregam a conjuntura com outros debates da agenda pública.

**PALAVRAS CHAVE:** *Análise do discurso, Facebook, Imagens, Argumentação, YPF, Argentina.*

---

\* El trabajo corresponde a un recorte de los temas trabajados en mi tesis doctoral “¿Qué se teje en la web? Variaciones de la palabra política en Internet.” (defendida en la Facultad de Ciencias Sociales, UBA, 2016). Asimismo, el corpus aquí analizado es un fragmento representativo de los materiales estudiados en ese contexto. El corpus ampliado reunió alrededor de 300 entradas de Facebook y otras tantas de Twitter- provenientes de las páginas de dirigentes pertenecientes a diferentes fuerzas políticas, tanto del oficialismo como diversas expresiones de la oposición (Victoria Donda, Aníbal Fernández, Cristina E. de Kirchner, Daniel Filmus, Juan Abal Medina, Mauricio Macri, Pino Solanas, Martín Sabatella, Jorge Altamira, Nito Artaza, Patricia Bullrich, Hermes Binner, Christian Castillo, Roy Cortina, Nilda Garré, Aníbal Ibarra, Alicia Kirchner, Francisco de Narváez, Federico Pinedo, Margarita Stolbizer y Sergio Urribarri).

## ABSTRACT

In 2012, the expropriation of 51% of Repsol's shares aroused an intense discussion on social networks. In this article, I analyze a selection of images posted on Facebook by various political leaders between April 15<sup>th</sup> and May 5<sup>th</sup> in order to examine how images condense topics associated with political traditions and with the emotional atmosphere that framed the discussion. I consider that these images presuppose a reader who is familiar with the referred ideological traditions, capable of filling the blanks and involved *a priori* with the values proposed. Thus, the images reinforce a preexisting argumentative tissue. The corpus analysis is organized in two series: those images that privilege polemic views and those in which the celebratory slope prevails. In the latter case, I emphasize those that refer to what I have called the "patriotic moment" and those that link the topic of conjuncture with other issues that coexisted on the public agenda at that time.

**KEYWORDS:** *Discourse analysis, Facebook, Images, Argumentation, YPF, Argentina.*

## Introducción

Las derivas de la palabra política mediatizada, en particular, aquellas que nacen de su confluencia con Internet y sus nuevos formatos, plantean nuevos interrogantes y exigen volver sobre las preguntas clásicas referidas a la constitución discursiva de los sujetos políticos y las operaciones que configuran sus estrategias discursivas. En otras palabras, ante la emergencia de un nuevo soporte y los nuevos géneros a él asociados, los rasgos del discurso político se reorganizan de manera parcial pero relevante; los rasgos tradicionales de la palabra política se hibridan con los que son propios de los formatos y prácticas que tienen lugar en la web. Los recursos expresivos y técnicos propios de las redes -y el tipo de prácticas que se han generado en torno a ellas- dan lugar a innovaciones tanto en el dispositivo de enunciación y las operaciones orientadas a la persuasión como en los planos del léxico, la ortografía, etc. (Cfr. Qués 2012). El problema aquí abordado parte de la idea de que, en el caso de Facebook, el tipo de herramientas expresivas que provee el soporte alienta cierto énfasis en la iconización del discurso político<sup>1</sup>. Tales procedimientos se podrían segmentar en tres líneas (que, ciertamente, se superponen e intersectan): aquellas imágenes orientadas prioritariamente a delinear el *ethos* del enunciador -titular de la página-, las que conforman a través de álbumes una suerte de crónica ilustrada de la cotidianeidad política y aquellas que operan como intervenciones en los debates en curso.

En este trabajo tomaré –privilegiando la perspectiva de la escuela francesa del análisis del discurso- un aspecto específico de ese amplio campo de problemas, en un contexto particular: las preguntas que organizan este trabajo se refieren al valor argumentativo de las imágenes en el marco del debate que se desplegó en 2012, en torno al giro dado en la política hidrocarburífera del gobierno presidido por Cristina Fernández de Kirchner y que encontró una herramienta importante en las redes sociales: ¿en qué medida se puede considerar que estos materiales son –aun fragmentariamente- piezas del orden de la argumentación?, ¿mediante qué procedimientos se recuperan los tópicos propios de las tradiciones ideológico-políticas argentinas?, ¿qué tipo de operaciones hacen que estas imágenes resulten legibles en la clave del género epidíctico?

Como se recordará, el 16 de abril de 2012, la entonces mandataria anunció al país por cadena nacional su decisión de expropiar el 51% del paquete accionario de la empresa petrolera YPF, hasta entonces en manos de la empresa española Repsol<sup>2</sup>. Para quienes vinieran siguiendo el tema, no se

- 
- 1 Téngase en cuenta que en el momento de recolección del corpus, Twitter estaba comenzando a admitir la publicación de imágenes pero era aún predominantemente una plataforma de enunciados textuales organizados en torno a enlaces. En aquel momento, el predominio de la iconicidad era un rasgo distintivo -aunque no privativo- de Facebook.
  - 2 El desembarco de la empresa española fue fruto de una operatoria compleja y sumamente polémica que ha sido detallada por Gadano (2012a y 2012b).

trataba de un acto totalmente sorpresivo, ya que la profundización de la crisis energética y su impacto sobre la economía ocupaban desde tiempo atrás un espacio creciente en los debates políticos y en los análisis periodísticos dedicados al tema de la crisis energética argentina<sup>3</sup>. Se desconocía, sin embargo, el alcance y la modalidad que asumiría el cambio en la política gubernamental. La medida tuvo un altísimo impacto político, periodístico y emocional.

El corpus sobre el que trabajaré aquí está conformado por nueve enunciados iconotextuales publicados por diversos enunciadores políticos en Facebook durante los meses de abril y mayo de 2012. La selección corresponde a un recorte de un corpus más amplio, trabajado en mi tesis doctoral, y obedece a dos tipos de criterios: la relevancia política (dada tanto por el perfil de los enunciadores que las publicaron como por la pertinencia temática) y la relevancia retórico-estética (dada por el tipo de recursos expresivos que se ponen en juego y por su representatividad con respecto a las tendencias detectadas en el corpus ampliado).

El análisis se concentrará, como he anticipado, específicamente en las imágenes, dado que considero que el problema de su uso con valor argumentativo es una zona relativamente poco transitada en los debates sobre el discurso político en las redes y, en particular, en el caso del debate que tomo en consideración aquí. Es oportuno destacar que tanto las entradas de Facebook como los enunciados que corresponden a otros “escritos de pantalla” (Bonnaccorsi 2013: 127) son enunciados enmarcados por un conjunto de herramientas provistas por el dispositivo y que ofrecen al lector información relevante no sólo en cuanto a las condiciones de producción (enunciador, fecha y hora de la publicación, etc.) sino que también ofrecen indicios significativos sobre la popularidad digital de la página en cuestión y de cada posteo (cantidad de “Me gusta”, cantidad de usuarios que lo han compartido y comentado). Tales indicios orientan la lectura y estimulan la reproducción de los vínculos de afinidad. Sin duda, se trata de aspectos sumamente relevantes, aunque no profundizaré en ellos en estas páginas, dado que el objetivo del trabajo es indagar en el funcionamiento de las imágenes seleccionadas como puntos de condensación de tópicos asociados a las tradiciones político partidarias y al clima emocional que enmarcó el debate. Desde este punto de vista, las imágenes recuperan indicialmente cadenas argumentativas dispersas, cuyas lagunas tienden a “rellenarse” en recepción<sup>4</sup>.

En las próximas líneas presentaré los principales fundamentos teóricos y metodológicos que orientan este artículo, para luego abordar el análisis de los materiales seleccionados, organizado se-

3 Por ejemplo, en la nota aparecida en el *Wall Street Journal* y reproducida por *La Nación* el 17 de abril de 2012, M. Moffet y T. Turner afirman: “La nacionalización es la culminación de un enfrentamiento de meses entre YPF y el gobierno de Kirchner. El gobierno culpa a la petrolera por la baja producción que ha obligado a Argentina a gastar grandes sumas para importar energía, en momentos en que sufre de una escasez de dólares debido a la fuga de capitales.”

4 Tales operaciones de lectura son visibles en los comentarios de los internautas que tienden a replicar los esquemas valorativos propuestos. El conjunto permite ver que los enunciados de las redes postulan un destinatario nómada, que consume simultáneamente textos afines en soportes diversos. La reposición exitosa de las claves argumentales y emocionales postuladas es observable en los comentarios de los lectores que, mayoritariamente, adscriben en términos de vituperación y exaltación (tanto de los dirigentes enunciadores como de otras figuras políticas involucradas) a los términos del debate postulados en producción.

gún tres aspectos: en primer lugar, se considerará la orientación polémica o celebratoria de las piezas escogidas para luego analizar el tipo de escenas representadas. Finalmente, se hará una síntesis de los resultados obtenidos.

## 1. Algunas consideraciones teórico metodológicas

Si bien la semiótica se ha ocupado del valor argumentativo de las imágenes desde sus inicios (Barthes 1970; Eco 1968), creo que no está de más reforzar los fundamentos del enfoque que propongo. Me resulta útil, para ese fin, recurrir a la noción de argumentatividad que propone Ruth Amossy (2009: 314)<sup>5</sup>. Desde su punto de vista, la argumentatividad es una dimensión constitutiva de todo discurso, “aun aquellos que, como el género epidíctico, no están explícitamente diseñados para lograr adhesión a una tesis controversial, en la medida en que funcionan como reaseguro de valores comunes.” La argumentatividad sería, pues, una dimensión del discurso, un nivel de análisis posible en diversos tipos de textos; en este caso, lo considero como un nivel de lectura pertinente para los textos icónicos. Cuando hablamos de discursos políticos y, en particular, de discursos políticos contemporáneos en los que el despliegue argumentativo en sentido clásico es frecuentemente escaso, esta propuesta resulta, a mi juicio, muy productiva. La lectura que hace Amossy de lo epidíctico me resulta asimismo útil para considerar los modos en que las imágenes analizadas ingresan en la controversia en curso.

Tal vez no esté de más insistir en que el valor argumentativo de las imágenes no es autónomo, sólo puede funcionar en tanto se inscribe en una trama de relaciones intertextuales, y en tanto activador de un reservorio formal e ideológico ya instalado en la memoria colectiva<sup>6</sup>. En suma, como toda producción de sentido, las imágenes deben analizarse considerando su inscripción en la red semiótica (Verón 1997).

En tal sentido, Gronbeck (2006: 2) intenta sistematizar los usos que se da a las fotografías y otro tipo de imágenes en la argumentación. Tales usos, afirma, varían según la perspectiva del polemista, las características de las imágenes mismas, los contextos en los que se encuadran los argumentos y la conceptualización de las imágenes sostenida por el polemista.

5 La traducción de fragmentos de textos citados en idioma original es mía.

6 Por ejemplo, la reiterada idea de “recuperación” de YPF se expresa –sobre todo en los videos, que no trabajaré aquí– con una retórica verbal e icónica escolar “retro”, según la cual muchas generaciones aprendieron a referirse al patriotismo, a la familia y a la alegría popular. Los distintos planos evocan la idea de restauración de una plenitud perdida. El carácter de sociedad anónima que la empresa conserva o el hecho de que el 49% de sus acciones se mantiene en manos privadas resultan diferencias importantes con respecto al modelo de empresa estatal que se mantuvo hasta la década del ’80. Sin embargo, la operación político discursiva de designar la medida como “recuperación” resultó, aunque inexacta, exitosa, a juzgar por el tono entusiasta de los comentarios de los lectores y también por las cifras de aprobación que mostraban en el momento las encuestas. El término recuperación resulta a la vez menos riesgoso, más ambiguo y más productivo que “nacionalización”, empleado inicialmente, para señalar que el control mayoritario de la empresa correspondería a una alianza del estado y capitales nacionales.

En efecto, muchas de las imágenes analizadas han circulado, antes y después del debate, en otros contextos y soportes. Precisamente, esa vida paralela de las imágenes en otros circuitos es lo que lleva a Gronbeck (2006: 5) a subrayar que la “recontextualización ubica las fotos en múltiples redes de discurso, en las que parecen tener diversos tipos de utilidad política y social”. El tipo de visibilidad que caracteriza a Facebook hace evidente la hibridación y reconfiguración de géneros<sup>7</sup>, ya que en las páginas conviven materiales visuales especialmente producidos para la plataforma con otros que recuperan, citan o evocan otros géneros del discurso y la imagen política<sup>8</sup>. Por esa razón, el análisis hará hincapié en las remisiones intertextuales y el trabajo de la polifonía.

La interpretación que propongo hace foco asimismo en el concepto de “momento patriótico” que permite dar cuenta de un haz de tópicos que fueron centrales en el debate, dentro y fuera de la web y que son el sustrato que hace legibles las operaciones intertextuales. Dicho concepto es tributario de la idea de “momento político” que postula Jacques Rancière (2009)<sup>9</sup>. Por otra parte, para considerar los rasgos que asume este tipo particular de momento político, sigo la caracterización que propone Raoul Girardet (1996) del mito de la unidad en el campo de la política. Los rasgos centrales del momento patriótico son cinco: la excepcionalidad, la unanimidad, la celebración, la superioridad moral y la emotividad. Es sabido que las formas de gestionar los tiempos de la política son un recurso estratégico fundamental en el ejercicio del poder.

## 2. Polémica y celebración

En el corpus analizado, buena parte de las imágenes -como las que acabo de comentar- transitan los carriles del género epidíctico, es decir, son enunciados de reprobación o alabanza de hechos contemporáneos. Como es sabido, este tipo de enunciados se funda en valores encarnados en vastos sectores de la sociedad y, a la vez, los refuerzan. Por lo tanto, son discursos que tienden a fortalecer la cohesión del grupo de referencia (Perelman y Olbrechts-Tyteca 1989: 99). Evidentemente, la categoría de lo epidíctico corresponde al campo de lo verbal y es extrapolada aquí al plano de lo icónico. Tal extrapolación se funda en que la serie de imágenes analizadas son, a mi

7 En su estudio de los blogs, Susan Herring (2012) denomina “géneros reconfigurados” a aquellos géneros preexistentes que sufren adecuaciones en distintos niveles al pasar a otro soporte y considera que los blogs operan como “puentes” entre las formas tradicionales y las emergentes.

8 Bolter y Grusin (2011: 45) llaman *remediación* a este tipo de representación de un medio en otro y consideran que es una característica definitoria de los nuevos medios digitales. “Los viejos medios se presentan en un espacio cuyas discontinuidades, como las del *collage* y del fotomontaje, son claramente visibles (...) Las discontinuidades están indicadas mediante ventanas, botones, diapositivas y otro tipo de controles que dan paso o terminan los segmentos de los diversos medios. La interfaz gráfica de usuario reconoce y controla las discontinuidades conforme el usuario se mueve entre diversos medios.”

9 Rancière define un momento político como aquel que “se da cuando una fuerza es capaz de actualizar la imaginación de la comunidad que está comprometida allí y de oponerle otra configuración de la relación de cada uno con todos.” (Rancière 2009: 11)



criterio, legibles como una transposición de lo epidíctico a otra materia significativa, pero mantienen una función análoga.

## 2.1. La vertiente reprobatoria

En las entradas de Facebook referidas al debate sobre YPF, el uso de las imágenes para expresar juicios reprobatorios es relativamente escaso. Podría postularse que la reprobación, en un debate político de alto impacto, necesitaba expresar matices que encontraban su mejor herramienta en lo verbal<sup>10</sup>. Una de las excepciones es esta imagen que, durante largos meses, ocupó el zócalo superior de la página de la diputada Victoria Donda:

### FIGURA 1

Imagen publicada en el muro de la Diputada V. Donda.



Allí se pueden ver, sobre las bancas de los diputados del Frente Amplio Progresista, carteles con la leyenda “Nosotros no la privatizamos. Nosotros no la vaciamos” en una evidente alusión polémica a las posiciones previas de buena parte de los referentes del Frente para la Victoria<sup>11</sup>, principales impulsores de la nueva norma.

- 10 Sí existieron múltiples videos, formato que, evidentemente, permite un mayor despliegue argumentativo (por ejemplo, fig. 2). En numerosos casos, como es el caso del video publicado por el entonces Senador Fernando Solanas, estas piezas usaban material de archivo que recordaba la adhesión de referentes del Frente para la Victoria al proceso de privatización. Resulta llamativa, en este sentido, la ausencia de recursos como la caricatura, herramienta clásica de la polémica política.
- 11 El Frente para la Victoria es la designación de la fuerza política entonces gobernante, compuesta por sectores del peronismo y otras fuerzas menores, como el mencionado partido Nuevo Encuentro. Muchos de sus referentes habían acompañado, entre 1989 y 1999, la gestión presidencial de Carlos Menem, impulsor de la privatización de YPF y de otras empresas públicas. En 2012, Carlos Menem se desempeñaba como Senador y votó a favor de la expropiación de las acciones de Repsol.



Otro es el caso de Mauricio Macri<sup>12</sup> —el dirigente que se opuso más radicalmente a la iniciativa— aunque sólo dedicó dos entradas al tema. Una de ellas es la siguiente:

## FIGURA 2

Entrada publicada en el muro del Jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri.



El fotograma corresponde a la conferencia de prensa y, como es habitual en la plataforma, está acompañado por un fragmento de las palabras pronunciadas en la ocasión. Estos procedimientos de puesta en página evocan la distribución de la historieta o la fotonovela: mientras el copete ofrece un fragmento del discurso pronunciado en la ocasión, la foto y la bajada del título reponen la situación de enunciación. Los diferentes componentes funcionan asimismo como signos de pasaje que permiten acceder al video o al texto completo. En este caso, el texto anticipa el rechazo a la iniciativa oficial que sostendría su partido en el debate legislativo. Aunque este enfoque estuviera situado en las antípodas de la argumentación oficialista, ambas posturas coincidían en reclamar como fundamento de sus posturas la defensa del “interés nacional”. Evidentemente, las definiciones implicadas de tales intereses eran opuestas. Resulta también evidente que la retórica ligada a los “intereses de los argentinos”, postulada por Mauricio Macri, se inscribe en una serie argumentativa disociada de la retórica patriótica que hegemonizó el debate.

## 2.2. La vertiente celebratoria

Las entradas encuadrables en esta vertiente no sólo fueron más numerosas sino también más complejas desde el punto de vista de las operaciones retóricas puestas en juego. Por lo general, se trata de entradas que tienen como núcleo imágenes en las que se representa la recepción festiva de la medida gubernamental. Centradas en el prodestinatario, escenifican la recepción ideal que el discurso oficial postula y demanda. Parafraseando a Perelman y Olbrechts-Tyteca (1989), en ellas se trata de mostrar

12 El actual Presidente era entonces Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y aspiraba a perfilarse como líder de la oposición. La breve intervención en este debate le resultó útil para distanciarse del resto del arco político.

como ya dada una comunión en torno a ciertos valores reconocidos por el auditorio, y postular su carácter unánime. Esta idea de unanimidad, muy trabajada en las redes en el momento inicial del debate, es –como he anticipado– uno de los atributos de lo que he llamado el “momento patriótico”. Esta categoría remite a una serie de operaciones a través de las cuales se engarza el tratamiento de la temporalidad desde una perspectiva específicamente política y, por lo tanto, allí se integran, necesariamente, los aspectos enunciativos y argumentativos del corpus. El tiempo político poco tiene que ver con la cronología. Sus pausas, aceleraciones, espasmos y acentos marcan los ritmos de la vida social. A un lado y otro de la polémica, los enunciadores califican la coyuntura política como un evento histórico trascendente, lo cual implica un salto cualitativo del tiempo de la cotidianidad al tiempo de la Historia. En la vertiente celebratoria, el presente es leído como una hora de restauración de los principios fundadores que se proyectan como garantía de futuro. El momento patriótico propone, asimismo, un ideal de unanimidad que, en una sociedad democrática, no puede sino postularse como una situación breve y excepcional o como horizonte utópico. La irrupción de la idea de “patria” produce una especie de rasgadura en la trama de debates y discusiones que dejaría a la vista, por un instante, los fundamentos de la vida en común. El momento patriótico se postula, por lo tanto, como un punto de coincidencia entre el “ser” y el “deber ser” de la política, de allí que su carácter no pueda ser sino festivo. Los siguientes ejemplos resultan ilustrativos de esas estrategias de recontextualización y condensación de ideologemas que funcionan como tópicos recurrentes en la coyuntura:

### FIGURAS 3 y 4

Entradas publicadas en el muro del Diputado Martín Sabbatella.



Como se puede apreciar, en el primer caso el núcleo de la imagen son dos metonimias puestas en equivalencia, a su vez, por contigüidad. El 2 de abril se había conmemorado el aniversario del sorpresivo desembarco de las fuerzas armadas argentinas –que por entonces gobernaban el país– en las Islas Malvinas y el inicio de la demencial guerra con el Reino Unido, que ocupa las islas desde el siglo XIX. Cabe subrayar que, en el momento inicial, el desembarco despertó entusiasmos no despreciables en diversos sectores de la población. La analogía con YPF, privatizada legalmente en los años 90 por un gobierno elegido democráticamente, es difícilmente sostenible, aunque la pieza activa resortes emocionales similares en ambos casos y remite a tópicos caros a la tradición retórica nacionalista que los eslabona. El antiguo logo de la empresa, que evoca la historia de una YPF estatal, cobra nuevos sentidos yuxtapuesto al mapa de las islas Malvinas, coloreado en celeste y blanco. El texto (“Son ar-

gentinas”) remite a polémicas y relatos tácitos, asociados a cierta idea de patriotismo. La autonomía de esos relatos se diluye por efecto del diseño gráfico de un modo que sería difícil de sostener, a mi juicio, en una presentación verbal. Ambas figuras, engalanadas con los colores patrios, se postulan en este contexto como significantes privilegiados de la “argentinidad” en pugna con las potencias extranjeras.

En el segundo caso, el mismo logo aparece en una bandera con la consigna clásica de la resistencia peronista (“Luche y vuelve”) resignificada para adecuarla a la coyuntura y con la cúpula del Congreso al fondo. Como es sabido, entre 1955 y 1973, el peronismo estuvo proscripto y su líder sucesivamente exiliado en Paraguay, Venezuela y España. La consigna acuñada por sus seguidores se refería al retorno de Juan Domingo Perón al país y, en este caso, es resignificada como “retorno” de una política petrolera que tuvo en la empresa estatal su insignia y que, con altibajos, se mantuvo hasta fines del siglo XX. La escena se postula como espacio de un acto político popular, a la vez que refiere al escenario en que se debatía la ley (que es también el ámbito de actuación del líder de Nuevo Encuentro, fuerza que firma las dos piezas).

Los dos casos resultan paradigmáticos no sólo del tipo de operaciones de condensación y resignificación características del corpus analizado, sino también del tipo de lagunas que esta clase de argumentación condensada implica y del tipo de saberes que se adjudica a un lector que deberá suturar esos vacíos para dar legibilidad al texto.

### 2.3. Las escenas

Los enunciados celebratorios se pueden segmentar en grandes grupos según el tipo de recursos expresivos que se ponen en juego, el tipo de escena representada y el nivel de abstracción (pensado en un eje +/- referencial). Como se verá al presentar los ejemplos, las escenas mostradas evocan otros géneros de la política y, de esta manera, ofrecen una clave de lectura para los textos adjuntos: las imágenes de sesiones parlamentarias invitan a asumir que el texto corresponderá a una intervención en el recinto; las imágenes de actos partidarios, en cambio, se asociarán al discurso de tribuna, etc.

La primera escena es el acto partidario representado en una serie de entradas que representan diferentes aspectos de un festejo popular (lluvias de papелitos, dedos en V, multitudes embanderadas, etc.). Como ejemplo, se presenta la siguiente fotografía, compartida por el dirigente oficialista Juan Manuel Abal Medina, luego de un acto partidario organizado en el club Vélez Sarsfield:

#### FIGURA 5

Imagen publicada en el muro del Senador Abal Medina.



La abigarrada multitud, la gran cantidad de globos y banderas con los colores patrios sugieren un clima de algarabía en cuyo centro se ubica la ex Presidente<sup>13</sup>. La escena de la fiesta funciona como un indicio de la superposición del ser y el deber ser de la política. En segundo lugar, aparecen aquellos enunciados que remiten a escenarios institucionales, en particular, el Congreso de la Nación, transfigurado por los indicios del festejo en las galerías y la plaza aledaña o la imagen del panel que muestra los resultados de la votación en la Cámara de Diputados, abrumadoramente favorables (207 a 32) a la medida. Por ejemplo:

## FIGURA 6

Imágenes publicadas en el muro del diputado Martín Sabbatella.



Es interesante señalar el uso de los “álbumes” –herramienta provista por la plataforma y relativamente novedosa en el momento de recolección del corpus– que permite a los enunciadores alternar las imágenes de sí mismos con otras, en las que se ven las bandejas embanderadas y repletas de simpatizantes. De esta manera, el espacio institucional adquiere una complejidad mayor. La distribución de los cuerpos es un indicio de los diferentes roles políticos de unos y otros. Las imágenes del recinto encuentran un punto de partida en la imagen del enunciador-representante. Desde el hemicycle –eventual punto de vista del legislador– se enfoca al público. En suma, la imagen y la mirada del *yo* organizan la secuencia.

13 El sentido del acto –convocado con cierta anticipación para conmemorar la victoria electoral del Frente para la Victoria en 2003– se resignificó a partir del anuncio referido a la expropiación parcial de las acciones Repsol, como muestran los globos con el logo histórico de YPF. Así lo explicitó Cristina Kirchner al hablar en ese acto.

## FIGURA 7

Imagen publicada en el muro del Vicepresidente A. Boudou.



La representación de la presencia popular invita a recuperar algunas de las ideas planteadas por Bajtin para analizar la cultura carnavalesca medieval: barras y banderas “carnavalizan” el recinto, construyen un híbrido que, hasta cierto punto, postula “la abolición provisoria de las diferencias y barreras jerárquicas entre las personas y la eliminación de ciertas reglas y tabúes vigentes en la vida cotidiana” (Bajtin 1987: 16). Hasta cierto punto, subrayo, porque el carácter utópico de tal abolición y la estricta distribución de roles está marcado también por las indumentarias que distinguen a unos y otros, la capacidad de usar o no la palabra, etc. Los representantes debaten en las bancas, los representados aplauden en las bandejas. Sólo así el espectáculo de la representación democrática puede celebrarse a sí mismo.

Estas imágenes se asemejan y, a la vez, se contraponen con aquellas que muestran la fiesta de Vélez o las de multitud en la plaza. Estas últimas –si seguimos el planteo bajtiniano– remiten al “carácter universal, el clima de fiesta, la idea utópica” de la fiesta carnavalesca en la plaza pública. En un sinfín de variantes, las imágenes de algarabía funcionaron, en aquellos días, como metonimia del “pueblo feliz”. La escena de la fiesta es, en las páginas oficialistas, un indicio de la recepción ideal de la gestión. En el primer caso, el evento representado es el ingreso de lo popular en el espacio institucional; en el segundo, es la dirigencia la que ingresa en el espacio popular para sumarse a la fiesta que se le ofrece como espectáculo. También en la plaza, como en el estadio, la diferencia de roles y los límites de la cercanía están representados por el palco, frontera que separa a los espectadores de los protagonistas de la fiesta popular. Los roles se han invertido; en la multitud callejera no hay espacio para individualidades. Poco importa la identidad de los participantes porque su valor es ser uno en más en la fiesta, que es el verdadero espacio destacado<sup>14</sup>.

14 El anonimato del individuo que se funde en la multitud, sin embargo, parece engendrar siempre algún tipo de resistencia. En todo acto –o incluso en eventos deportivos– es visible la necesidad de dejar una marca personal o grupal, de destacarse del anonimato colectivo. Las pancartas, las leyendas en las banderas, el diseño curioso de algunos globos, las referencias geográficas o políticas que se exhiben en los más diversos soportes son las herramientas para lograr esa diferenciación.



Al terminar la sesión del Senado en que se aprobó el proyecto, varios funcionarios de aquel momento –el Vicepresidente Boudou, el Jefe de Gabinete Abal Medina, el Senador Filmus, el Diputado bonaerense Fernando “Chino” Navarro- se presentaron en un palco armado para acompañar a los manifestantes reunidos frente al Congreso. La siguiente imagen, publicada en la página del ex Vicepresidente, construye la “crónica” del hecho a partir de la reproducción de un fragmento de *Visión 7* –noticiero de la TV Pública- dedicado a los acontecimientos del día:

## FIGURA 8

Imagen publicada en el muro del Vicepresidente A. Boudou.



Los dos fotogramas inscriben el evento del día en series políticas, ideológicas, históricas y regionales asimilables a la matriz del discurso oficialista y, por lo tanto, inmediatamente reconocibles para los prodestinatarios.

Otra serie de imágenes recurre a lo lúdico para construir cruces entre la coyuntura y algunos emblemas político-partidarios. Tal es el caso de la siguiente imagen, que forma parte de un “álbum” publicado en la página de Sergio Urribarri, gobernador de Entre Ríos:

## FIGURA 9

Imagen del acto de Vélez publicada en el muro del Gobernador de Entre Ríos, S.Urribarri.



Si en todos los casos se reiteran imágenes de la multitud abigarrada, banderas y estandartes en los que predominan los colores patrios y representaciones diversas de Néstor y Cristina Kirchner, la foto presentada, además de compartir estos rasgos, tiene un trabajo retórico más interesante. La

metonimia casi lexicalizada<sup>15</sup> que representa al kirchnerismo con la figura de un pingüino se enriquece en este caso con los corazones/logos/escarapelas dibujados en el pecho del muñeco. Duplicados, los corazones admiten ser leídos como huella de los liderazgos sucesivos de Néstor Kirchner y su esposa. Finalmente, el aspecto lúdico de la figura remite a cierta reivindicación de la informalidad, asociada al estilo de la militancia juvenil<sup>16</sup>.

Otro ejemplo, tomado de la página de Agustín Rossi, suma una variante al tratamiento icónico de la militancia:

## FIGURA 10

Imagen publicada en el muro del Diputado A. Rossi.



En este caso, el diputado recurre a la ilustración y a la simbología y se desmarca del realismo fotográfico. La afectividad representada, una vez más, a través de la puntuación expresiva, el juego gráfico con el logo de la empresa y el emblema del corazón-escarapela, el nacionalismo marcado por los colores patrios, la evocación de la militancia popular en la tipografía que imita el graffiti y la paráfrasis de un fragmento emblemático del estribillo de la marcha partida en la que se sustituye el nombre del fundador del partido por el de la petrolera. Una vez aprobada la norma en general<sup>17</sup>,

- 15 La metonimia del pingüino remite al origen patagónico de Néstor Kirchner. Sobre el surgimiento y los usos políticos de la figura véase Yabkowski (2014).
- 16 Montero (2012) ha analizado el uso de giros y términos coloquiales en el discurso de Néstor Kirchner, como un rasgo que contribuía a enlazar su figura y su estilo con el aura de juvenilismo e informalidad atribuidos a la militancia setentista.
- 17 El tratamiento en particular resultó mucho más controvertido, en tanto distintos sectores de la oposición que habían votado a favor de la norma en particular, pugnaron sin éxito por introducir reformas, en particular en lo referido al carácter de Sociedad Anónima que la empresa mantiene y al porcentaje de acciones que se mantiene en manos del grupo Eskenazi.



las insignias partidarias recuperan el centro de la escena. También desde el oficialismo, el tiempo de la unanimidad patriótica se da por terminado. El partido recupera el centro de la escena una vez disuelta la momentánea comunión con los opositores.

### 3. A modo de cierre

A lo largo de estas páginas he desplegado una lectura que apunta a destacar el valor argumentativo de las imágenes en el debate argentino en torno a YPF que circuló en Facebook. El análisis se centró en la capacidad de estos textos para activar y condensar los tópicos centrales de una trama intertextual que enlaza la tradición del nacionalismo petrolero con elementos clásicos del discurso peronista y retóricas propios del kirchnerismo. Imágenes que condensan argumentos de celebración y reprobación del presente y que por ello resultan una suerte de transposición icónica del género epidíctico.

Las imágenes celebratorias exhiben juegos retóricos –en particular, construcciones metonímicas– que enfatizan la identificación de la empresa petrolera con la nación, trabajando en una variada serie de operaciones cuyo eje son los colores patrios. Asimismo, la idea de “recuperación” de la empresa, promesa de restauración de un pasado más próspero, se articula con significantes visuales “retro”, cuyo núcleo es el logo histórico de la empresa.

En el centro de esta trama se ubica la celebración del “momento patriótico”, fantasma evanescente de la unidad nacional, traducido icónicamente en las imágenes de la fiesta popular. Momento en que la política se proyecta al pasado mítico de los orígenes, para resignificar, a partir de allí, una promesa de futuro.

### Referencias bibliográficas

- AMOSSY, R. 2009. [Disponible en: <https://link.springer.com/article/10.1007/s10503-009-9154-y>]. The New Rhetoric's Inheritance. Argumentation and Discourse Analysis. *Argumentation* 23: 313–324. [Consulta: 29 de noviembre de 2017].
- BAJTIN, M. 1987. *La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Madrid: Alianza.
- BARTHES, R. 1970. Retórica de la imagen. En R. Barthes, C. Bremond, T. Todorov y C. Metz. *La Semiología*, pp. 127-140. Buenos Aires: Editorial Tiempo Contemporáneo.
- BOLTER, J. y GRUSIN, R. 2011. [Disponible en: <http://catedradatos.com.ar/media/Remediation-Jay-Bolter.pdf>]. Inmediatez, hipermediación, remediación. *Cuadernos de Información y Comunicación*, 16: 29-57. [Consulta: 20 de noviembre 2016].
- BONNACORSI, J. 2013. Approches sémiologiques du web. En C. Barats. *Manuel d'analyse du web en sciences humaines sociales*, pp. 125-146. Paris: A. Colin.
- ECO, U. 1968. *La estructura ausente*. Barcelona: Lumen.

GADANO, N. 2012a. [Disponible en: <http://www.lanacion.com.ar/1471014-la-operacion-borges-para-obtener-ypf>]. La Operación Borges para obtener YPF. *La Nación*, 7 de mayo de 2012. [Consulta: 20 de junio de 2016].

GADANO, N. 2012b. [Disponible en: <http://vientosur.info/spip.php?article6465>]. La alterada historia de la petrolera YPF: pasado y futuro. *Le Diplo*, Edición 154 - Mayo de 2012. [Consulta: 20 de junio de 2016].

GIRARDET, R. 1996. *Mitos y mitologías políticas*. Buenos Aires: Nueva Visión.

GRONBECK, B. 2006. [Disponible en: <http://rozenbergquarterly.com/issa-proceedings-2006-theorizing-visual-argumentation-three-approaches-to-jacob-riis/>]. Theorizing Visual Argumentation: Three Approaches to Jakob Riis. *ISSA Proceedings 2006*. [Consulta: 29 de junio de 2017].

HERRING, S. 2012. [Disponible en: <http://info.ils.indiana.edu/~herring/GURT.2011.prepub.pdf>]. Discourse in Web 2.0: Familiar, Reconfigured, and Emergent. In D. Tannen y A. M. Tester (eds.). *Georgetown University, Round Table on Languages and Linguistics 2011: Discourse 2.0: Language and new media*, pp.1-26. Washington, DC: Georgetown University Press. [Consulta: 5 de diciembre de 2017].

MOFFET, M. y TURNER, T. 2012. [Disponible en: <http://www.lanacion.com.ar/1465592-fernandez-de-kirchner-cumple-su-amenaza-y-nacionaliza-ypf>]. Fernández de Kirchner cumple su amenaza y nacionaliza YPF, en *The Wall Street Journal*, reproducido en *La Nación*, 17 de abril de 2012. [Consulta: 28 de noviembre de 2017].

MONTERO, A. S. 2012. *Y al final un día volvimos! Los usos de la memoria en el discurso kirchnerista (2003-2007)*. Buenos Aires: Prometeo.

PERELMAN, CH. y OLBRECHTS-TYTECA, L. 1989. *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*, Madrid: Gredos.

QUÉS, M. E. 2012. Retóricas de la proximidad. Los tweets presidenciales en la Argentina. *Revista Latinoamericana de Opinión pública. Dossier: Opinión pública, Democracia y Nuevas Tecnologías*, 2: 241-258.

RANCIÈRE, J. 2009. *Momentos Políticos*. Buenos Aires: Capital Intelectual.

VERÓN, E. 1997. De la imagen semiológica a las discursividades. En I. Veyrat y D. Dayan. (comps.). *Espacios públicos en imágenes*, pp. 47-70. Barcelona: Gedisa.

YABKOWSKI, N. 2014. "K" en A. Adelstein y G. Vommaro. *Diccionario del léxico corriente de la política argentina. Palabras en democracia*, pp. 226-229. Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento.

**MARÍA ELENA QUÉS** es Licenciada en Letras por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y Doctora en Ciencias Sociales por la Facultad de Ciencias Sociales (UBA). Se ha especializado en análisis del discurso político, en particular, en aquellos aspectos vinculados a los procesos de mediatización. Es investigadora docente de la Universidad Nacional de General Sarmiento. Entre sus publicaciones se destacan: *Medios y política. Imágenes, discursos y sentidos*. Editorial Universitaria Rioplatense. Buenos Aires, 2013 y “Retóricas de la proximidad: los tweets presidenciales en Argentina” en *Revista Latinoamericana de Opinión Pública* N° 2. WAPOR/Teseo, 2012.

Correo electrónico [elenaques@gmail.com](mailto:elenaques@gmail.com)